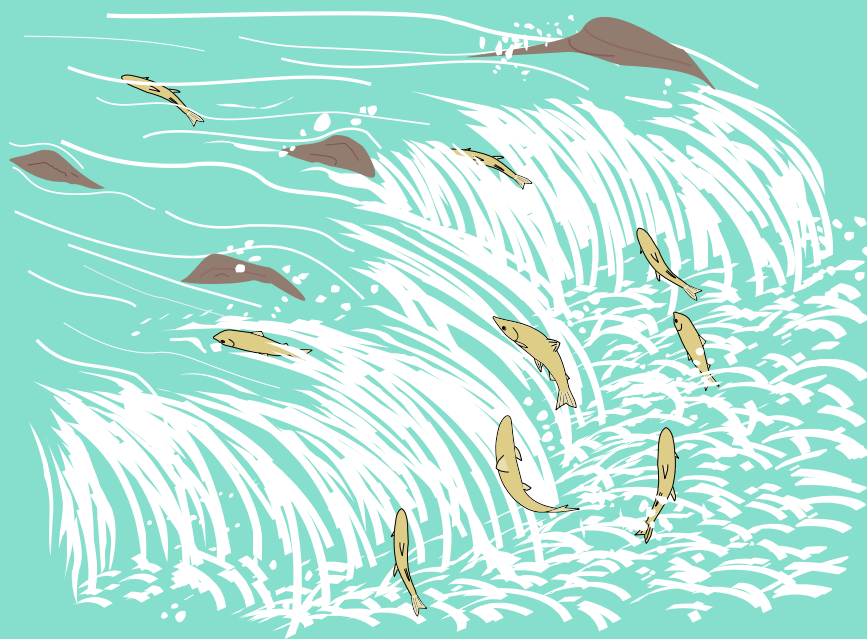


Holistic Education Graded Chinese Readers

整全教育

中文分级阅读

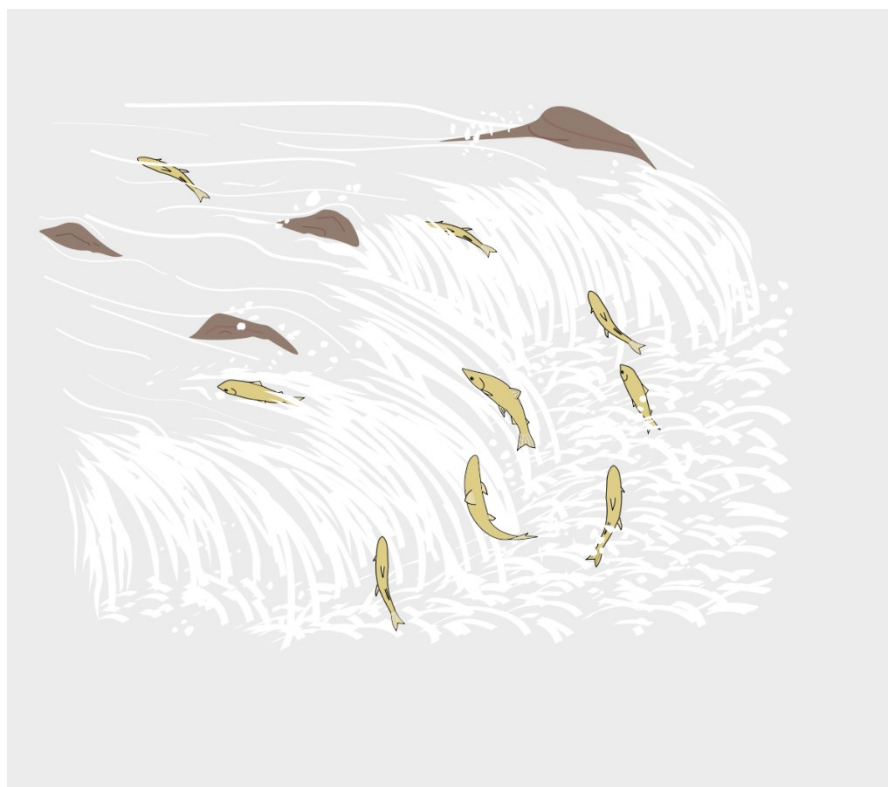


第六册

姒玉明 编著

整全教育

中文分级阅读



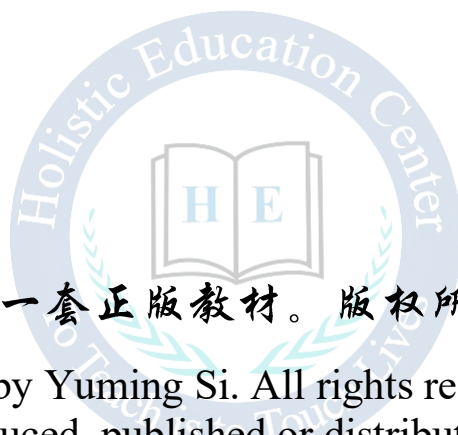
第六册

姒玉明 编著
By Yuming Si

The central task of education is to implant a will and facility for learning; it should produce not learned but learning people. The truly human society is a learning society, where grandparents, parents, and children are students together. — Eric Hoffer

People of my generation went abroad, mostly to Germany, and learned not the subject, but the taste for it, the style, the quality, the tradition. We knew the libretto, but we had to learn the music. — Isidor Isaac Rabi

An education which does not cultivate the will is an education that depraves the mind. — Anatole France



每一位学生请使用一套正版教材。版权所有，翻印必究。

Copyright since 2013 by Yuming Si. All rights reserved. No part of this product may be reproduced, published or distributed in any form or any means without the written permission of the author.

这是受版权法保护的产品，版权归姒玉明所有。未经作者书面许可，本产品的任何部分不得以任何形式或任何方式复制、分发、转让或出版。

网址: www.holisticedu.us



联络: (484)320-0936; WeChat: holisticeducation; info@holisticedu.us

目录

前言

分级阅读使用说明

鸣谢

第一课	滚滚长江东逝水，君不见黄河之水天上来·····	1
第二课	安妮独闯敌营·····	5
第三课	最后一课·····	8
第四课	我的老师 ·····	11
第五课	接力赛，欹 ·····	15
第六课	《小王子》第 21 章节选，狐狸与乌鸦·····	19
第七课	《小王子》第 4 章、第 18 章节选，功夫熊猫·····	25
第八课	完璧归赵 ·····	31
第九课	门客，任人唯贤 ·····	36
第十课	无用之用，钱若水 ·····	42
第十一课	小燕子去哪里了 ·····	48
第十二课	孔子学琴，熟能生巧 ·····	52
第十三课	感恩，有爱的家庭，友谊万岁，鼓掌 ·····	56
第十四课	我们从哪里来 ·····	65
第十五课	功夫熊猫 2，小池子里的大鱼 ·····	70
第十六课	挂羊头卖狗肉，满招损谦受益，让 ·····	75
第十七课	丑陋的鸡，天塌了，母鸡为什么不生气，养花 ·····	81

第十八课	光和影(一).....	90
第十九课	光和影(二).....	92
第二十课	标点符号口诀，字典公公家里的争吵	95
第二十一课	精修《丁龙》课文	99
第二十二课	“小学生”发明家，电冰箱	106
第二十三课	察言观色，最后一次散步	111
第二十四课	狗的自述，忠犬八公	117
附一	《整全教育中文》第六册课文目录	122



前言

市面上虽然有一些分级阅读材料，但并不是给某套中文教材量身定做，与其内容紧密配合的读物。另外，分级按什么标准，分级又是否到位，就是说读物的进度和难易程度是否有严谨的安排和规划，也不甚明了。《整全教育中文》简称《整全》的分级阅读丛书即是针对以上问题编写而成的。

相得益彰

给一套中文教材量身定做的分级读物，与教材在同一个体系内，关联度高。这样有的放矢的分级读物，既能帮助学生内化和深化课文的内容，又可以扩大知识面，深入了解一个话题。下面就举例说明分级读物和教材内容如何配搭使用，使两者相得益彰。比如《整全》五年级第十一课《泰坦尼克》的分级阅读，就选了《铁达尼邮轮遇险记》和《至死不渝》。

《铁达尼邮轮遇险记》是中华民国的国语课文，在泰坦尼克沉没两个月后就编进了教材。这篇课文叙事简练、清晰、客观、真实。下面例举一段：

是役也，船员无不以死守职，秩序井然。旅客之舍身救人者，不可胜数。妇女亦镇定，罕闻啜泣声。间有依恋其夫，誓不愿行者。船员亦听之，不相强也(注¹)。

这篇课文不仅让学生欣赏了优秀的新闻报导、记叙文的写作风格和要领，而且也让他们对民国和民国的国语教材有初步的了解。

《至死不渝》记叙的是泰坦尼克上一对夫妻可歌可泣的爱情故事。这对夫妻是原美国梅西百货公司(R. H. Macy & Co.)老板伊西多尔和妻子罗莎莉。泰坦尼克沉没前，伊西多尔和罗莎莉站在8号救生艇附近，虽然船员同意让这对结婚40多年的老夫妇一起登上救生艇，但伊西多尔看到船上还有妇女和儿童时，就拒绝登艇。他让罗莎莉先走，可是罗莎莉不愿离开丈夫，坚定地说：“我绝不与我的丈夫分开，生死我们都要在一起！”这对老夫妻手挽着手，紧紧地相依、拥抱，眼含泪花静静地站立在甲板上，直到被海水冲散、淹没。这是在佐证《铁达尼邮轮遇险记》里描述的“间有依恋其夫，誓不愿行者。”

¹有白话文译文。

由上可见,《整全》分级阅读课文不仅与教材的主课文内容相关,而且分级阅读课文之间也互相关联、前呼后应,使学生获得的信息和积累的知识相映成趣。

分级到位

《整全教育中文》的课程编排循序渐进,使学生获得的知识条理化、系统化。所以各册分级阅读课文里出现的字、词、句和内容只要和各册主课文高度协调,就不仅有了分级的标准,而且也能保证分级到位(注¹)。举例来说:《整全》第一册第二十二课《乌鸦喝水》出现的字、词基本上都用在了下面的阅读材料《新版乌鸦喝水》的绘本里。

过了一段时间,乌鸦口渴了,到处找水喝。它在草地看见一个瓶子,里面有水。可是,瓶口不大,里面的水又不多,乌鸦喝不着水。它想起了要把小石头放进去,但周围没有小石子。于是,它飞来飞去找啊找,终于在小河边找到了小石头。

乌鸦一心想着喝瓶里的水,急忙地从河边往瓶里叼石头。它飞了一趟又一趟,瓶子里的水位逐渐升高了。眼看着快要喝着水的时候,乌鸦也累得快飞不动了,就停下来休息。忽然间它好像意识到了什么,不禁问自己:“唉,我刚才是不是到小河边了!?”

综上所述,《整全》分级阅读丛书的内容与课本紧密配合,进度和难易程度有严谨的安排和规划。这样有针对性的设计不仅减轻了阅读的难度,而且有助于提高学生对阅读的兴趣。

¹附录里有《整全教育中文》第六册课文目录。

分级阅读使用说明

本册书的对象是 6 年级以上的学生，中文单字的识字量不低于 1,000 个字。全书有 24 课，43 篇文章(含短文、诗)，平均每篇文章有 650 个字。大部分文章后有生字与生词的注音和英文解释；本册书没有家庭作业。



鸣谢

感谢《整全教育中文》分级阅读审稿、修订小组老师们的辛劳、爱心和奉献精神。按姓氏拼音排序，他们是邓蔚怡、谷小美、迦拿、李燕辉、王皓、徐天慧、颜善文、赵冉、周静哲。

感谢魏晴老师、郑瑜老师、唐慧老师、郑海鹏老师校阅课文，姒昕然、潘乐之、冯雨婷、侯亦灵校正英文。



第二课

安妮独闯敌营

你听说过美国独立战争吗？这场战争发生在 1775 年至 1783 年间，是英国人与美国人之间进行的一场战争。我将给你讲一个当时发生的真实故事。故事的主人翁是一位 12 岁的美国女孩，她的名字叫安妮·伦道夫，住在离费城不远的一个农场。安妮的父亲和两个哥哥都加入了美国军队，抗击英军；安妮和母亲留在家，照管农场。

此事发生的两年，安妮的父亲送给她一头漂亮的小牛作为宠物。安妮和小牛很快成了好朋友，每次安妮来到草地时，小牛都会走过来让她抚摸。

战争期间，英国军队在费城驻扎。一天，一伙英军士兵闯进了安妮家的农场，抢走了安妮的那头宠物小牛。安妮恳求他们不要带走她的宠物，但敌人根本不理睬她的请求和悲伤，他们将一根绳子系在牛角上，把它牵走了。



ān nī lún dào fū

安妮·伦道夫的英文名是 Anne Randolph。故事刊载于 Rockland County Times, Volume XIII, Number 12, 7 December 1901。网址：rb.gy/po670k

看着宠物朋友被抢走，安妮很快就想到了营救的办法。她跑到马厩，给她的小马套上马鞍，立即飞奔去见英国军队的将军康沃利斯勋爵。对于一个只有 12 岁的小女孩来说，这无疑是一件非常勇敢的事。

一名持枪的士兵在将军驻地前来回走动，看见安妮骑马过来，大声喊道：“停下！你要干什么？”

“我想见康沃利斯勋爵。”她说。

“你找他有什么事？”士兵问道。

“我必须见他，让我过去。”安妮回答道。

士兵让她过去了。毫无疑问，他以为安妮有很重要的消息要报告。

康沃利斯勋爵和他的朋友们正在吃晚餐时，安妮冲进了房间。

“你想要什么，小朋友？”将军问道。

“我要我的牛，先生。你的士兵把它带走了，我来要回它。”

“你是谁，小朋友？”将军亲切地问道。

“我是安妮·伦道夫，我和妈妈住在离这里三英里的地方。你见过我的牛吗？先生。”

“哦，先生。”她继续说道，“这头牛是我自己养大的。她一直是我的，她不能归你；我必须把她带回去，我永远不会偷你的牛，先生。”她骄傲地说。

将军站起来，说：“跟我来，小朋友，我保证你的牛明

kāng wò lì sī

康沃利斯的英文名字是 Lord Cornwallis。

天一定会安全地回到你的牛棚里；还有，拿着这些，”他说着解开了一对银制的膝扣，继续说道：“记住我，如果士兵们再去添乱，你立刻来找我。”

将军信守了承诺，第二天早上，安妮的牛果然安全地回到了她家的牛棚里。那对银制的膝扣一直被安妮的子孙保存着，直到今天还在。

dú chuǎng

独闯：break through alone

dú lì zhàn zhēng

独立战争：war of independence

fèi chéng

费城：Philadelphia

kàng jī

抗击：resist

zhù zhā

驻扎：to station

yíng jiù

营救：rescue

xūn jué

勋爵：Lord

yín zhì

银制：made of silver

tiān luàn

添乱：cause trouble for sb

chéng nuò

承诺：promise

dí yíng

敌营：enemy camp

zhǔ rén wēng

主人翁：main character

nóng chǎng

农场：farm

fǔ mō

抚摸：to pet

kěn qiú

恳求：beg

mǎ jiù

马厩：stable

mǎ ān

马鞍：saddle

xī kòu

膝扣：knee buckle

xìn shǒu

信守：abide by, keep (a promise)

niú péng

牛棚：cowshed

第四课

我的老师*

cai yún zhī

最使我难忘的，是我小学时候的女教师蔡芸芝先生。

回想起来，她那时有十八、九岁。嘴角右边有榆钱大小一块黑痣。在我的记忆里，她是一个温柔、美丽的人。

她从来不打骂我们。仅仅有一次，她的教鞭好像要落下来，我用石板一迎，教鞭轻轻地敲在石板边上，同学们笑了，她也笑了。我用儿童的狡猾的眼光察觉，她爱我们，并没有故意要打的意思。

在课外的時候，她教我们跳舞，我还记得她把我扮成女孩子表演跳舞的情景。

在假日里，她把我们带到她的家里和朋友的家里。在她的朋友的园子里，她还让我们观察蜜蜂，也是在那时候，我认识了蜂王，并且平生第一次吃了蜂蜜。

她爱诗，并且爱用歌唱的音调教我们读诗。直到现在我还记得她读诗的音调，还能背诵她教我们的诗：



蔡芸芝先生 (图片来自网络)

*原作者是魏巍，选作课文时有改动。

圆天盖着大海，黑水托着孤舟。
远看不见山，那天边只有云头。
也看不见树，那水上只有海鸥。
那里是非洲，那里是欧洲，
我美丽亲爱的故乡却在脑后！
怕回头，怕回头，
一阵大风，雪浪上船头，
飕飕，散一天云雾一天愁。

今天想来，她对我的接近文学和爱好文学，是有着多么有益的影响！

像这样的教师，我们怎么会不喜欢她，怎么会不愿意和她亲近呢？我们见了她不由地就围上去。即使她写字的时候，我们也默默地看着她，连她握铅笔的姿势都急于模仿。

每逢放假的时候，我们就更不愿离开她。我还记得，放假前我默默地站在她的身边，看她收拾东西的情景。蔡老师！我不知道你当时是不是察觉，一个孩子站在那里，对你是多么的依恋！至于暑假，对于一个喜欢他的老师的孩子来说，又是多么漫长！记得在一个夏季的夜里，席子铺在客厅，旁边燃着蚊香，我睡熟了。不知道睡了多久，也不知道是夜里的什么时候，我忽然爬起来，迷迷糊糊地往外就走。母亲喊住我：

“你要去干什么？”

“找蔡老师……”我模模糊糊地回答。

“不是放暑假了么？”

哦，我才醒了。看看那块席子，我已经走出六七尺远。母亲把我拉回来，劝说了一会，我才睡熟了。我是多么想念我的蔡老师啊！至今回想起来，我还觉得这是我记忆中的珍宝之一。一个孩子的纯真的心，就是那些在热恋中的人们也难比啊！

什么时候，我能再见一见我的蔡老师呢？可惜我在原校没上完初小，就转到县立五小上学去了。从此，我就和蔡老师分别了。

注：

课文里的诗题名为《过印度洋》，是周太玄先生赴法留学时，途经印度洋时所作，发表在1919年的《少年中国》上，署名周无。

蔡芸芝老师1910年出生，1972年逝世。蔡芸芝老师的儿子王书法在1983年第6期《中学语文教学》杂志上，发表了《怀念我的母亲蔡芸芝》纪念文章，该文有下面两段话：

“《我的老师》全文最早发表在1956年10月1日的《教师报》上。那时偃师高中有位韩老师（我们住在一个村子里）看到了这篇文章，酌度再三，最后他从文中‘右嘴角边有榆钱大小一块黑痣’中，认为确实是我母亲。于是，他就把这篇文章给母亲看，母亲默认了。后来，设法询到了魏巍同志的地址。从此，阔别了30年的师生又重新恢复了联系，以后就经常书信往来，从魏巍同志的信中，看到了作为当代的著名作家对于教师的尊敬和爱戴。记得，每次信来，母亲都要念给我听，还教我模仿他的字体，练习写字。”

“当她44岁那年，即1956年，司马私立中学聘请她任教。记得，那时她非常高兴，精神焕发，感到能为国家培养人才而欢欣鼓舞，魏巍同志的《我的老师》又给了她极大的力量。对于魏巍同志对她的评价，她很自谦，认为自己只是做了教师应该做的事情，一个教师就应该具有爱生的品德。”

yú qián

榆钱：elm seeds

jiào biān

教鞭：teacher's pointer

wēn róu

温柔：gentle and soft, sweet

bàn

扮：dress up as

yīn diào

音调：tone

tuō

托：support

hǎi ōu

海鸥：sea gull

ōu zhōu

欧洲：Europe

zī shì

姿势：posture

mò mò

默默：in silence

yī liàn

依恋：cling to

pū

铺：spread, lay

mí mí hū hū

迷迷糊糊：in a daze, bewildered

zhēn bǎo

珍宝：a treasure

hēi zhì

黑痣：mole

jiǎo huá

狡猾：cunning, sly

chá jué

察觉：become aware of

qíng jǐng

情景：scene, sight

bèi sòng

背诵：recite

gū zhōu

孤舟：solitary ship

fēi zhōu

非洲：Africa

qiān bǐ

铅笔：pencil

mó fǎng

模仿：to copy

shōu shì

收拾：clean up

xí zi

席子：woven mat

wén xiāng

蚊香：mosquito-repellent coil

chǐ

尺：one-third of a meter

rè liàn

热恋：be passionately in love

第十八课

光和影(一)

《整全教育中文》学前班第十课《上学歌》课文后面的一首歌谣是“放学后”：

放学后，到门口，遇见我的好朋友。我们手拉手，一起向着太阳走，长长的影子在身后。

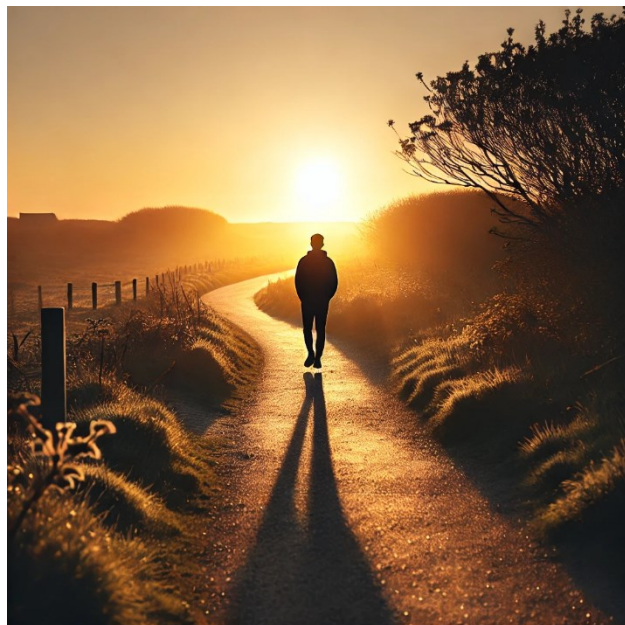
这几句话传递着以下的信息：同学们在迎着太阳走的时候，有影子跟着身后，长长的影子暗示太阳不是在头顶上。那么，为什么会有影子呢？

这是因为光线是沿直线传播的，遇上了不透明物体，一部分光线就被挡住了，在物体的后面形成了一个光照不到的暗区，就是我们常说的影子。光照射的方向、角度不同，所形成影子的位置、大小和形状也不同。比如说，早晨东升的太阳较低，物体的影子就较长；到了中午，太阳当头照的时候，物体的影子就变短；到了下午太阳西沉的时候，影子又变长了。

为什么有的影子清晰，有的影子模糊呢？这是因为物体的透光能力影响了影子的清晰程度。如果光的强度和光源的距离不变，透光能力越弱的物体，所形成的影子越清晰，反之越模糊。如果是一块非常透明的玻璃，照在上面的光线都能穿过的话，就不会产生影子了。

因此，影子产生的条件是，有光源、透光能力差的遮光物体以及一个能显示出影子的地方。如果缺少其中任何一个因素，都不会有影子产生。

如同光的出现，伴随着影子的到来一样，人生也是如此。如果你背后有阴影，那不正说明你前面有光明吗？



作者：姒玉明



yán

沿：follow; along

tòu míng

透明：transparent

tòu guāng néng lì

透光能力：light transmittance

zhē

遮：hide from view, cover

guāng yuán

光源：light source

chuán bō

传播：spread

qīng xī

清晰：clear

mó hu

模糊：blur, fuzzy

yīn sù

因素：factor, element

bàn suí

伴随：accompany

附一：《整全教育中文》第六册课文目录

第一课	古诗二首	1
第二课	木兰从军	6
第三课	最后一课(上)	11
第四课	最后一课(下)	17
第五课	价值	22
第六课	小王子与狐狸(上)	27
第七课	小王子与狐狸(下)	33
第八课	负荆请罪	39
第九课	毛遂自荐	49
第十课	智慧的武器	55
第十一课	三文鱼的回游	62
第十二课	铁戒指	68
第十三课	感恩	73
第十四课	寻根(上)	79
第十五课	寻根(下)	85
第十六课	晏子使楚	91
第十七课	母鸡	102

第十八课 激光(上)	109
第十九课 激光(下)	114
第二十课 牛津逗号	120
第二十一课 丁龙	127
第二十二课 微波炉	133
第二十三课 狗颂(上)	138
第二十四课 狗颂(下)	144



粗缯大布裹生涯，腹有诗书气自华。